



Poz. 2

**UCHWAŁA NR 9
RADY NAUKOWEJ DYSCYPLINY HISTORIA**

z dnia 15 stycznia 2020 r.

**w sprawie wniosku do Rektora i Senatu Uniwersytetu
Warszawskiego o oficjalne poparcie Deklaracji z Helsinek dotyczącej
wielojęzyczności w komunikacji naukowej**

Na podstawie art. 49 Statutu Uniwersytetu Warszawskiego (Monitor UW, poz. 190) Rada Naukowa Dyscypliny Historia zwraca się do Jego Magnificencji Rektora oraz Senatu UW z wnioskiem, by Uniwersytet Warszawski dołączył do grona sygnatariuszy Helsińskiej inicjatywy na rzecz wielojęzyczności w komunikacji naukowej (*Helsinki Initiative on Multilingualism*). Jesteśmy przekonani, że badania naukowe powinny być szeroko upowszechniane i skutecznie docierać do swoich odbiorców – wspólnoty badaczy, jak i szeroko pojmowanych odbiorców spoza grona naukowców. Jest dla nas oczywiste, że nauka ma wymiar międzynarodowy, a dominacja języka angielskiego jest zjawiskiem nie dającym się powstrzymać. Sądzymy, że globalizacja sposobów komunikacji naukowej staje się coraz większym zagrożeniem dla rodzimych języków, również dla języka polskiego. Wyrażony w deklaracji z Helsinek postulat dbania o kanały komunikacji naukowej w językach narodowych celnie definiuje – naszym zdaniem – obecne zagrożenia przed jakim stoją naukowcy, dla których angielski nie jest jedynym językiem komunikacji.

Tekst Deklaracji z Helsinek stanowi załącznik do uchwały.

Przewodniczący Rady Naukowej Dyscypliny Historia: *J. Czuby*

Helsińska inicjatywa na rzecz wielojęzyczności w komunikacji naukowej

Nauka jest międzynarodowa i taką ją lubimy! Wielojęzyczność pozwala funkcjonować badaniom ważnym lokalnie. Pozwala również je chronić! Upowszechnianie badań naukowych w twoim języku sprawia, że mają one wpływ. Popierajmy to! Wielojęzyczność jest istotna dla współpracy naukowców ze społeczeństwem oraz dzielenia się wiedzą również poza akademią. Promujmy to! Infrastruktura pozwalająca działać komunikacji naukowej w językach narodowych wymaga ochrony. Chrońmy ją!

Sygnatariusze Helsińskiej inicjatywy na rzecz wielojęzyczności w komunikacji naukowej rekomendują przyjęcie następujących zaleceń przez twórców polityk publicznych, kadre zarządzającą, uniwersytety, instytuty badawcze, agencje finansujące badania, biblioteki oraz naukowców.

1. Wspieraj upowszechnianie wyników badań, aby społeczeństwo z nich w pełni korzystało:

Upewnij się, że naukowcy są doceniani za upowszechnianie wyników badań poza środowiskiem akademickim oraz współdziałanie na rzecz dziedzictwa, kultury i społeczeństwa.

Upewnij się, że zapewniony jest równy dostęp do wiedzy naukowej w różnych językach.

2. Chroń krajową infrastrukturę służącą do publikowania badań ważnych lokalnie:

Upewnij się, że niekomercyjne czasopisma naukowe oraz wydawcy książek naukowych posiadają odpowiednie zasoby i wsparcie pozwalające utrzymać wysokie standardy naukowe i etyczne.

Upewnij się, że krajowe czasopisma i wydawnictwa będą chronione w procesie przechodzenia na publikowanie w trybie otwartego dostępu.

3. Promuj różnorodność językową w ewaluacji nauki oraz jej finansowaniu:

Upewnij się, że w ocenie eksperckiej wysoka jakość naukowa jest doceniana bez względu na język czy kanał publikacji.

Upewnij się, że w ocenie parametrycznej czasopism i książek brane są odpowiednio pod uwagę publikacje we wszystkich językach.

Helsińska inicjatywa na rzecz wielojęzyczności w komunikacji naukowej została przygotowana przez Federację Fińskich Towarzystw Naukowych (TSV), Komitet Informacji Publicznej (TJNK), Fińskie Stowarzyszenie Wydawców Naukowych, Uniwersytety Norwegii (UHR) oraz Europejską Sieć Badaczy Ewaluacji w Naukach Społecznych i Humanistycznych (ENRESSH) w ramach akcji COST.